ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

PRÍLOHA I

*Stanovy Európskeho inovačného a technologického inštitútu*

ODDIEL 1

ZLOŽENIE SPRÁVNEJ RADY

1. Správna rada sa skladá z vymenovaných členov a volených členov.

12. Správna rada má Ö sa skladá z Õ 12 ð 15 ï vymenovaných členov, ktorých vymenovala Komisia a u ktorých je rovnováha medzi členmi so skúsenosťami z podnikateľskej oblasti a z oblasti vysokoškolského vzdelávania a výskumu. Majú štvorročné neobnoviteľné fFunkčné obdobie Ö členov správnej rady je štyri roky Õ. ð Komisia môže toto funkčné obdobie na návrh správnej rady raz predĺžiť o dva roky ï.

Vždy, keď je to potrebné, správna rada predkladá Komisii ð užší zoznam kandidátov na účely ï návrh na vymenovaniea nového(-ých) člena(-ov), Ö resp. nových členov Õ. Kandidát(-i) Ö Kandidáti Õ ð na užšom zozname ï sa vyberá(-ajú) Ö vyberú Õ na základe výsledku transparentného a otvoreného postupu ð iniciovaného EIT ï , ktorý zahŕňa konzultácie so zainteresovanými stranami.

Komisia prihliada na rovnováhu medzi skúsenosťami z oblasti vysokoškolského vzdelávania, výskumu, inovácie a podnikania, ako aj na rovnováhu medzi ženami a mužmi, geografickú rovnováhu a na oceňovanie prostredia pre vysokoškolské vzdelávanie, výskum a inováciu v celej Únii.

Komisia vymenuje člena(-ov), Ö resp. členov Õ a informuje Európsky parlament a Radu o výberovom postupe a konečnom vymenovaní týchto členov správnej rady.

V prípade, ak že vymenovaný člen nie je schopný dokončiť svoje funkčné obdobie, rovnakým postupom, ako sa použil pri tomto nespôsobilom členovi, sa vymenuje náhradný člen, aby dokončil jeho funkčné obdobie. Náhradného člena, ktorý vykonával funkciu kratšie než dva roky, môže Komisia na žiadosť správnej rady opätovne vymenovať na ďalšie obdobie štyroch rokov.

Počas prechodného obdobia členovia rady, ktorí boli pôvodne vymenovaní na obdobie šiestich rokov, ukončia svoje funkčné obdobie. Dovtedy bude mať rada 18 vymenovaných členov. Do šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia správna rada so súhlasom Komisie vyberie jednu tretinu z dvanástich členov vymenovaných v roku 2012 na funkčné obdobie dvoch rokov, jednu tretinu na obdobie štyroch rokov a jednu tretinu na obdobie šiestich rokov.

ò nový

Komisia vymenuje troch ďalších členov správnej rady, aby ich počet dosiahol 15, a to do 18 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Členovia správnej rady, ktorí boli vymenovaní pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, dokončia svoje neobnoviteľné funkčné obdobie.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

Vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch môže Komisia z vlastnej iniciatívy a ð najmä ï v záujme zachovania integrity správnej rady ukončiť funkčné obdobie člena rady.

3. V správnej rade sú traja volení členovia, ktorých volia ZIS spomedzi svojich partnerských organizácií. Majú dvojročné funkčné obdobie, ktoré sa môže raz obnoviť. Ich funkčné obdobie sa skončí, ak odídu zo ZIS.

Podmienky a postupy voľby a nahradenia volených členov schváli správna rada na základe návrhu riaditeľa. Týmto mechanizmom sa zabezpečuje vhodné zastúpenie rôznorodosti a zohľadňuje sa vývoj ZIS.

Počas prechodného obdobia volení členovia rady, ktorí boli pôvodne zvolení na obdobie troch rokov, ukončia svoje funkčné obdobie. Dovtedy má rada štyroch volených členov.

24. Členovia správnej rady konajú nezávislým a transparentným spôsobom v záujme EIT a chránia jeho ciele, poslanie, identitu, samostatnosť a súdržnosťnezávislým a transparentným spôsobom.

ODDIEL 2

POVINNOSTI SPRÁVNEJ RADY

1. Správna rada ð pri plnení svojich povinností v oblasti riadenia činností EIT ï a prijíma potrebné strategické rozhodnutia, najmä:

 a) na základe návrhu riaditeľa prijíma ð príspevok EIT k ï návrhu strategického inovačného programu (SIP) EITð , ktorý vypracovala Komisia ï;,

b) na základe návrhu riaditeľa Ö prijíma Õ ð jednotný programový dokument EIT ï trojročný priebežný pracovný program, jeho rozpočet, jeho ročnú účtovnú závierku a súvahu a jeho ð konsolidovanú ï výročnú správu o činnosti;

 cb) na základe návrhu riaditeľa prijíma kritériá a postupy financovania, monitorovania a hodnotenia činností ZIS ð , ako aj ich maximálne finančné prostriedky, ktoré im pridelí EIT ï;

 dc) prijíma postup výberu ZIS;

 ed) vyberá a vymenúva partnerstvo za ZIS alebo ak je to vhodné, takéto vymenovanie ruší;

 e) zabezpečuje priebežné hodnotenie činností ZIS;

ò nový

 f) splnomocňuje riaditeľa, aby pripravil, prerokoval a uzavrel rámcové dohody o partnerstve, dohody o grante a memorandá o spolupráci so ZIS;

 g) splnomocňuje riaditeľa, aby predĺžil rámcové dohody o partnerstve so ZIS aj nad rámec pôvodne stanovenej lehoty;

 h) splnomocňuje riaditeľa, aby pripravil, prerokoval a uzavrel dohody o grante s inými právnymi subjektmi;

 i) prijíma efektívne postupy monitorovania a hodnotenia týkajúce sa výkonnosti EIT a ZIS v súlade s článkom 19 a dohliada nad ich vykonávaním riaditeľom;

 j) prijíma náležité opatrenia, ktoré sa týkajú okrem iného znižovania, úpravy alebo pozastavenia finančného príspevku EIT pre ZIS alebo ukončenia rámcových dohôd o partnerstve s nimi;

 k) celkovo propaguje EIT, aby sa zvýšila jeho atraktívnosť, a na tento účel splnomocňuje riaditeľa, aby podpisoval memorandá o porozumení s členskými štátmi, pridruženými krajinami alebo tretími krajinami;

 l) rozhoduje o návrhoch a koordinácii podporných činností ZIS zameraných na rozvoj podnikateľských a inovačných kapacít inštitúcií vysokoškolského vzdelávania a ich integráciu do inovačných ekosystémov.

2. Správna rada prijíma ďalšie procesné a prevádzkové rozhodnutia potrebné na plnenie jej úloh a, konkrétne, činností EIT.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

 af) prijíma svoj rokovací poriadok vrátane rokovacieho poriadku výkonného výboru, ako aj osobitné rozpočtové pravidlá EIT;

 bg) so súhlasom Komisie stanovuje primerané odmeny pre členov správnej rady a výkonného výboru,; takéto odmenyÖ ktoré Õ sa stanovujú v porovnaní s podobnými odmenami v členských štátoch;

 ch) prijíma postup na výber výkonného výboru a riaditeľa;

 di) vymenúva Ö riaditeľa Õ a v prípade potreby ð predlžuje jeho funkčné obdobie ï aj alebo ho odvoláva riaditeľa Ö z funkcie Õ a vykonáva disciplinárnu právomoc voči riaditeľovi ð v súlade s oddielom 5 ï;

 ej) vymenúva účtovníka a členov výkonného výboru;

 fk) prijíma kódex správania v súvislosti s konfliktom záujmov;

 gl) v prípade potreby ustanovuje poradné skupiny, ktoré môžu mať stanovené obdobie trvania;

 hm) zriaďuje funkciu oddelenie vnútorného auditu v súlade s ð rozpočtovými pravidlami EIT ï nariadením Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002[[1]](#footnote-1);

 n) je splnomocnená zriadiť nadáciu so špecifickým cieľom propagovať a podporovať činnosti EIT;

 io) rozhodneuje o ð pracovných ï Ö jazykoch Õ jazykovej politike EIT, pričom zohľadníňuje existujúce zásady o viacjazyčnosti a praktické potreby jeho fungovania;

 p) propaguje EIT na celom svete s cieľom zvýšiť jeho príťažlivosť a vytvoriť z neho subjekt svetovej úrovne pre excelentnosť vo vysokoškolskom vzdelávaní, výskume a inovácii.

ò nový

 j) každoročne zvoláva zasadnutie na vysokej úrovni so ZIS.

3. Správna rada prijíma rozhodnutia týkajúce sa zamestnancov EIT a podmienok ich zamestnávania v súlade so Služobným poriadkom úradníkov Európskej únie a s Podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie stanovenými v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68[[2]](#footnote-2), konkrétne:

 a) prijíma vykonávacie opatrenia na zabezpečenie účinnosti služobného poriadku a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 ods. 2 služobného poriadku;

 b) v súlade s písmenom c) vykonáva právomoci, ktoré služobný poriadok priznáva menovaciemu orgánu a ktoré podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov priznávajú orgánu oprávnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);

 c) prijíma v súlade s článkom 110 ods. 2 služobného poriadku rozhodnutie založené na článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na riaditeľa a vymedzuje podmienky, za ktorých môže byť toto delegovanie pozastavené. Riaditeľ je oprávnený tieto právomoci ďalej delegovať;

 d) ak si to vyžiadajú mimoriadne okolnosti, prijíma rozhodnutie o dočasnom pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu na riaditeľa, ako aj ďalšieho delegovania týchto právomocí riaditeľom a sama vykonáva tieto právomoci, resp. ich deleguje na jedného zo svojich členov alebo na iného zamestnanca, ako je riaditeľ.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha

ð nový

ODDIEL 3

ČINNOSŤ SPRÁVNEJ RADY

1. Správna rada si zvolí svojho predsedu spomedzi vymenovaných ð svojich ï členov. Funkčné obdobie predsedu je dva roky a môže sa raz obnoviť.

ò nový

2. Zástupca Komisie sa zúčastňuje na zasadnutiach správnej rady bez práva hlasovať, avšak v súlade s odsekom 5 sa vyžaduje jeho súhlas. Zástupca Komisie má právo navrhovať body programu zasadnutia správnej rady.

3. Riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach správnej rady bez práva hlasovať.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

42. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, Správna rada prijíma rozhodnutia jednoduchou väčšinou členov, ktorí majú hlasovacie právo.

Rozhodnutia podľa oddielu 2 ods. 1 písm. a), b), c), d) ð a l) ï i) a o) a odseku 1 tohto Ö podľa Õ oddielu Ö 2 ods. 2 písm. d) a i) Õ, Ö ako aj podľa odseku 1 tohto oddielu Õ si však vyžadujú dvojtretinovú väčšinu jej členov, ktorí majú hlasovacie právo.

3. Volení členovia nesmú hlasovať o rozhodnutiach podľa oddielu 2 písm. b), c), d), e), f), g), i), j), k), o) a p).

ò nový

5. Rozhodnutia správnej rady podľa oddielu 2 ods. 1 písm. c), g), i) a k), oddielu 2 ods. 2 písm. b) a oddielu 2 ods. 3 písm. a) si vyžadujú súhlas Komisie vyjadrený zástupcom Komisie v správnej rade.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha

ð nový

64. Správna rada sa stretáva na riadnom zasadnutí najmenej tri ð štyri ï razy za rok a na mimoriadnom zasadnutí, keď ho zvolá jej predseda alebo na žiadosť najmenej jednej tretiny všetkých jej členov ð alebo zástupcu Komisie ï.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

ODDIEL 4

Ö VÝKONNÝ VÝBOR Õ

15. Správnej rade pomáha vVýkonný výbor Ö pomáha správnej rade pri výkone jej úloh Õ.

2. Výkonný výbor sa skladá z troch vymenovaných ð zo štyroch ï členov a z predsedu správnej rady, ktorý predsedá aj výkonnému výboru. Troch ð Štyroch ï členov okrem predsedu vyberá správna rada spomedzi svojich vymenovaných členov ð , pričom zabezpečuje rovnováhu medzi členmi so skúsenosťami z podnikateľskej oblasti a z oblasti vysokoškolského vzdelávania a výskumu ï. ð Funkčné obdobie členov výkonného výboru je dva roky a môže sa raz obnoviť. ï

ò nový

3. Výkonný výbor pripravuje v spolupráci s riaditeľom zasadnutia správnej rady.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha

4. Správna rada môže delegovať určité úlohy na výkonný výbor.

ò nový

5. Správna rada môže požiadať výkonný výbor, aby dohliadal na vykonávanie rozhodnutí a odporúčaní správnej rady a monitoroval ich.

6. S výkonným výborom sa uskutoční konzultácia o návrhu príspevku EIT k návrhu SIP, ktorý vypracuje Komisia, o návrhu jednotného programového dokumentu, o návrhu konsolidovanej výročnej správy o činnosti, o návrhu ročného rozpočtu a o návrhu ročnej účtovnej závierky a súvahy pred ich predložením správnej rade.

7. Rozhodnutia výkonného výboru sa prijímajú na základe väčšiny členov prítomných na hlasovaní. Každý člen má jeden hlas.

8. Zástupca Komisie sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonného výboru bez práva hlasovať. Zástupca Komisie má právo navrhovať body programu zasadnutia výkonného výboru.

9. Riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonného výboru bez práva hlasovať.

10. Členovia výkonného výboru konajú nezávislým a transparentným spôsobom v záujme EIT a chránia jeho ciele, poslanie, identitu, samostatnosť a súdržnosť. Pravidelne podávajú správnej rade správy o prijatých rozhodnutiach a úlohách, ktorými ich správna rada poverila.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

ODDIEL 54

RIADITEĽ

1. Riaditeľ je osoba s odbornými znalosťami a výbornou povesťou v oblastiach, v ktorých EIT pôsobí. ð Riaditeľ pochádza z radov zamestnancov EIT a je zamestnaný ako dočasný zamestnanec v zmysle článku 2 písm. a) podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov. ï

2. Riaditeľa vymenúva správna rada ð zo zoznamu kandidátov, ktorý navrhne Komisia, v rámci otvoreného a transparentného výberového konania ï na funkčné obdobie štyroch rokov. ð EIT bude pri uzatváraní zmluvy s riaditeľom zastúpený predsedom správnej rady. ï

Ö 3. Õ Ö Funkčné obdobie riaditeľa je štyri roky. Õ Správna rada ð , konajúca na návrh Komisie, ktorý zohľadňuje hodnotenie výkonu riaditeľa zo strany Komisie a budúce úlohy a výzvy EIT, ï môže toto funkčné obdobie predĺžiť raz o obdobie ďalších štyroch ð až dvoch ï rokov, keď usúdi, že je to v najlepšom záujme EIT. ð Riaditeľ, ktorého funkčné obdobie bolo predĺžené, sa nemôže zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na rovnakú pozíciu. ï

ò nový

4. Riaditeľ môže byť z funkcie odvolaný len na základe rozhodnutia správnej rady na návrh Komisie.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha

ð nový

52. Riaditeľ je zodpovedný za činnosť a za každodenné riadenie EIT a je jeho zákonným zástupcom. Riaditeľ sa zodpovedá správnej rade, ktorej priebežne predkladá správy o vývoji činností EIT ð a všetkých činností, za ktoré zodpovedá ï.

63. Riaditeľ najmä:

 a) organizuje a riadi činnosti EIT;

 b) podporuje správnu radu a výkonný výbor v ich práci a zabezpečuje sekretariát pre ich zasadnutia a poskytuje všetky informácie potrebné na výkon plnenie ich povinností;

ò nový

 c) podporuje správnu radu pri príprave príspevku EIT k návrhu SIP, ktorý vypracuje Komisia;

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

 dc) pripravuje návrh SIP ð jednotného programového dokumentu ï, predbežný priebežný trojročný pracovný program, návrh ð konsolidovanej ï výročnej správy Ö o činnosti Õ a návrh ročného rozpočtu, ktoré predloží správnej rade;

 ed) ð pod dohľadom správnej rady ï pripravuje a dohliada na postup pri výbere ZIS a zabezpečuje, aby sa jednotlivé fázy tohto postupu uskutočňovali transparentne a objektívne;

 fe) ð so súhlasom správnej rady ï pripravuje, dojednáva prerokúva a uzatvára ð rámcové dohody o partnerstve, ï zmluvné dohody ð o grante a memorandá o spolupráci ï so ZIS;

ò nový

 g) so súhlasom správnej rady pripravuje, prerokúva a uzatvára dohody o grante s inými právnymi subjektmi;

ê 1292/2013 článok 2 a príloha

ð nový

 hf) ð pod dohľadom správnej rady ï organizuje ð zasadnutia ï fóruma zainteresovaných strán vrátane ð a skupiny ï zástupcov členských štátov, ktorí sa stretávajú v osobitnom zložení;

ò nový

 i) so súhlasom správnej rady podpisuje memorandá o porozumení s členskými štátmi, pridruženými alebo tretími krajinami s cieľom celosvetovo propagovať EIT;

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

 jg) ð pod dohľadom správnej rady ï zabezpečuje vykonávanie efektívnych postupov monitorovania a hodnotenia v súvislosti s činnosťou EIT v súlade s článkom 19 16 tohto nariadenia;

 kh) ð v súlade so zásadou správneho finančného riadenia ï zodpovedá za administratívne a finančné záležitosti vrátane plnenia rozpočtu EIT, náležite zohľadňujúc rady od oddelenia vnútorného auditu;

 i) zodpovedá za všetky personálne záležitosti;

 lj) predkladá oddeleniu vnútornémuho auditu a následne prostredníctvom výkonného výboru aj správnej rade návrh ročnej účtovnej závierky a súvahy;

 mk) ð pod dohľadom správnej rady ï zabezpečuje, aby sa plnili povinnosti EIT týkajúce sa zmlúv a dohôd, ktoré EIT uzatvára;

 nl) ð pod dohľadom správnej rady ï zabezpečuje účinnú komunikáciu s inštitúciami Únie;

 om) koná nezávislým a transparentným spôsobom v záujme EIT a chráni jeho ciele, poslanie, identitu, samostatnosť a súdržnosťnezávislým a transparentným spôsobom.

ò nový

7. Riaditeľ vykonáva akékoľvek ďalšie úlohy, ktorými ho poverila správna rada a za ktoré zodpovedá.

ê 1292/2013 článok 2 a príloha (prispôsobené)

ð nový

ODDIEL 65

ZAMESTNANCI EIT Ö A VYSLANÍ NÁRODNÍ EXPERTI Õ

1. Zamestnancami EIT sú zamestnanci, ktorých zamestnáva priamo EIT na základe zmlúv na dobu určitú. Na riaditeľa a zamestnancov EIT sa vzťahujúe ð služobný poriadok ï, Ppodmienky zamestnávania ostatných zamestnancov ð a pravidlá, ktoré po dohode prijali inštitúcie ï Európskej úÚnie ð na zabezpečenie ich účinnosti ï.

2. Do EIT sa môžu na obmedzené obdobie vyslať Ö národní Õ experti. Správna rada prijme ustanovenia, ktoré umožnia vyslaným Ö národným Õ expertom pracovať v EIT a ktorými sa vymedzia ich práva a povinnosti.

3. EIT uplatňuje vo vzťahu k svojim zamestnancom právomoci, ktoré sú zverené orgánu oprávnenému uzatvárať zmluvy s jeho zamestnancami.

4. Od zamestnanca sa môže požadovať, aby v plnej výške alebo čiastočne nahradil všetku škodu, ktorú spôsobil inštitútu EIT v dôsledku závažného porušenia svojich povinností v priebehu plnenia svojich povinností alebo v súvislosti s ich plnením.

PRÍLOHA II

**Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien**

|  |  |
| --- | --- |
| Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 294/2008 | (Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 1) |
| Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1292/2013 | (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 174) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

PRÍLOHA III

**Tabuľka zhody**

|  |  |
| --- | --- |
| Nariadenie (ES) č. 294/2008 | Toto nariadenie |
| článok 1 | článok 1 |
| článok 2 ods. 1  | článok 2 ods. 1 |
| článok 2 ods. 2 | článok 2 ods. 2 |
| článok 2 ods. 3 | – |
| článok 2 ods. 5 | článok 2 ods. 3 |
| článok 2 ods. 6 | článok 2 ods. 4 |
| článok 2 ods. 7 | článok 2 ods. 5 |
| – | článok 2 ods. 6 |
| článok 2 ods. 8 |  – |
| článok 2 ods. 9 | článok 2 ods. 7 |
| článok 2 ods. 9a | článok 2 ods. 8 |
| článok 2 ods. 10 | článok 2 ods. 9 |
| – | článok 2 ods. 10 |
| článok 2 ods. 11 | článok 2 ods. 11 |
| – | článok 2 ods. 12 |
| – | článok 2 ods. 13 |
| článok 3 | článok 3 |
| článok 4 ods. 1 písm. a) | článok 5 ods. 1 písm. a) a b) |
| článok 4 ods. 1 písm. c) |  článok 5 ods. 1 písm. c) |
| článok 4 ods. 1 písm. d) | článok 5 ods. 1 písm. d) |
| článok 4 ods. 2 |  – |
| článok 4 ods. 3 | článok 5 ods. 2 |
| článok 5 ods. 1 písm. a) až c) | článok 6 písm. a) až d) |
| článok 5 ods. 1 písm. d) |  – |
| článok 5 ods. 1 písm. e) až i) | článok 6 písm. e) až i) |
| článok 5 ods. 1 písm. j) |  – |
| článok 5 ods. 1 písm. k) | článok 6 písm. j) a k) |
| – | článok 6 ods. 1 |
| článok 5 ods. 2 | – |
| článok 6 ods. 1 písm. a) až e) | článok 7 ods. 1 písm. a) až e) |
| článok 6 ods. 2 písm. a) až e) | článok 7 ods. 2 písm. a) až e) |
| článok 6 ods. 3 | článok 7 ods. 3 |
|  – | článok 8 |
| článok 7 ods. 1 | článok 9 ods. 1 |
| článok 7 ods. 1a | článok 9 ods. 2 |
| článok 7 ods. 2 |  – |
| článok 7 ods. 3 | článok 9 ods. 3 |
| článok 7 ods. 4 | článok 9 ods. 4 |
| článok 7 ods. 5 | článok 9 ods. 5 |
| článok 7a | článok 10 |
| článok 7b ods. 1 | – |
| článok 7b ods. 2 | článok 11 ods. 1 |
| článok 7b ods. 3 | článok 11 ods. 2 |
| článok 7b ods. 4 | článok 11 ods. 3 |
| – | článok 11 ods. 4 |
| článok 8 | článok 12 |
| článok 9 | článok 13 |
| článok 11 | článok 14 |
| článok 12 | článok 15 |
| článok 13 | článok 16 |
| článok 14 ods. 1 | – |
| článok 14 ods. 2 | článok 17 ods. 1 |
| článok 14 ods. 3 | článok 17 ods. 2 |
| – | článok 17 ods. 3 |
| článok 14 ods. 4 | článok 17 ods. 4 |
| článok 14 ods. 5 | článok 17 ods. 5 |
| článok 14 ods. 6 | – |
| – | článok 17 ods. 6 |
| článok 14 ods. 7 | článok 17 ods. 7 |
| článok 15 ods. 1 | článok 18 ods. 1 |
| článok 15 ods. 2 | článok 18 ods. 2 |
| článok 16 ods. 1 | článok 19 ods. 1 |
| článok 16 ods. 2 | článok 19 ods. 2 |
| článok 16 ods. 2 a | článok 19 ods. 3 |
| článok 16 ods. 3 | článok 19 ods. 4 |
| článok 17 ods. 1 | článok 4 ods. 4 |
| článok 17 ods. 2 | článok 4 ods. 1 |
| článok 17 ods. 2a | článok 4 ods. 2 |
| článok 17 ods. 3 | článok 4 ods. 3 |
| článok 17 ods. 4 | článok 4 ods. 5 |
| článok 18 | – |
| článok 19 ods. 1 |  – |
|  – |  článok 20 ods. 1 |
| článok 19 ods. 2 | – |
| článok 19 ods. 3 | článok 20 ods. 2 |
|  |  |
| článok 20 ods. 1 | článok 21 ods. 1 |
| článok 20 ods. 2 |  – |
| článok 20 ods. 3 | článok 21 ods. 2 |
| článok 20 ods. 4 |  – |
| článok 20 ods. 5 | článok 21 ods. 3 |
| článok 20 ods. 6 |  – |
| článok 20 ods. 7 |  – |
| článok 20 ods. 8 | článok 21 ods. 4 |
| článok 20 ods. 9 | článok 21 ods. 5 |
| článok 20 ods. 10 | článok 21 ods. 6 |
| článok 21 ods. 1 | článok 22 ods. 1 |
| článok 21 ods. 1a | článok 22 ods. 2 |
| článok 21 ods. 2 | článok 22 ods. 3 |
| článok 21 ods. 3 | článok 22 ods. 4 |
| článok 21 ods. 4 |  – |
| článok 22 | článok 23 |
| článok 22 a | článok 24 |
| článok 23 | článok 25 |
| – | článok 26 |
| článok 24 | článok 27 |
| príloha | príloha I |
| – | príloha II |
| – | príloha III |

1. Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 23. decembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72). [↑](#footnote-ref-1)
2. Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1. [↑](#footnote-ref-2)